

**fullwat**<sup>®</sup>  
professional solutions

FU-CLI18650



instrucciones de uso  
user instructions  
benutzerhandbuch  
mode d'emploi  
istruzioni di uso  
instruções de utilização

## Cargador de baterías de Li-Ion

### Características

- \* Cargador inteligente de baterías de Li-Ion, Li-FePO4, Ni-Cd y Ni-MH.
- \* El FU-CLI18650 identifica automáticamente las baterías de Li-Ion, Ni-Cd y Ni-MH. Para cargar baterías de LiFePO4 se debe seleccionar manualmente.
- \* Su puerto Micro-USB es compatible con cualquier adaptador o salida USB de 5 voltios.
- \* El display LCD muestra el voltaje de la célula, la corriente de carga, el tiempo de carga y la tecnología de la batería.
- \* Dispone de un sistema de protección avanzado contra cortocircuito, sobrecorriente, sobrecarga o inversión de polaridad.

### Precaución

- \* Para su seguridad siga de forma correcta estas instrucciones de uso del cargador.
- \* Desconéctelo cuando la carga haya concluido.
- \* No intente abrir y/o manipular el cargador bajo ningún concepto.
- \* Manténgalo fuera del alcance de los niños.

### Especificaciones

- \* Entrada ..... 5VDC  $\pm$  5% - 1000mA (Máx.)
- \* Salida ..... 4,2V / 3,65V / 1,4V - 500 / 1000mA
- \* Tamaño ..... 113,5 x 38,5 x 30mm
- \* Peso ..... 60 gr
- \* Temperatura de funcionamiento ..... 0°C - 40°C (En condiciones normales)

### Instrucciones de funcionamiento

1. Conectar el cable USB al cargador, enchufando el otro extremo a su toma USB. Una vez esté enchufado el cargador comenzará un rápido autochequeo. Después de 3 segundos el cargador estará preparado en posición STANDBY.
2. Si transcurridos 30 segundos no se ha insertado ninguna batería en el cargador o no se ha pulsado el botón SWITCH, el cargador entrará en modo ahorro de energía decreciendo el brillo de la pantalla LCD.
3. El cargador FU-CLI18650 identifica automáticamente cualquier batería de Li-Ion, Ni-Cd ó Ni-MH; en el caso de LiFePO4 debe seleccionarlo.
  - La corriente de carga por defecto es de 500mA.
  - Con una pulsación corta (1 segundo) en el botón SWITCH se selecciona una corriente de carga de 500mA ó 1000mA.
  - Con una pulsación larga (10 segundos) en el botón SWITCH se varía la tecnología a cargar (Li-Ion ó LiFePO4)
4. Si intenta cargar una batería errónea o introduce mal la misma (inversión de polaridad) el display LCD marcará "Err".
5. Para su seguridad, el cargador FU-CLI18650 parará el proceso de carga automáticamente transcurridas 8 horas. Extraiga la batería y desconecte el cargador cuando el proceso de carga haya concluido.

### Homologaciones

Cumple con los estándar:



## Li-Ion battery charger

### Features

- \* Broad spectrum of Li-Ion, LiFePO4, Ni-MH, Ni-CD rechargeable cell size.
- \* FU-CLI18650 Charger automatically identification of Li-Ion/Ni-MH/Ni-CD battery, select of LiFePO4 battery.
- Micro USB port compatible with any adaptors and any 5V USB power.
- \* LCD display of each cell's voltage, charging current, charging time and battery type.
- \* Advanced protection against short circuiting, overcurrent, overcharging and wrong polarity direction.

### Attention

- \* For your protection and that of the cells being charged, use the FU-CLI18650 only as instructed.
- \* Disconnect the power supply when charging is completed.
- \* Under no circumstances should the FU-CLI18650 be dismantled, modified or used for other purposes.
- \* As an electrical appliance, keep the charger out of reach of children.

### Specification

- \* Input ..... 5VDC  $\pm$  5% - 1000mA (Máx.)
- \* Output ..... 4,2V / 3,65V / 1,4V - 500 / 1000mA
- \* Size ..... 113,5 x 38,5 x 30mm
- \* Weight ..... 60 gr
- \* Operating temperature ..... 0°C - 40°C (full load in normal working conditions)

### How to charge cells

1. Plug the Micro USB cable into the FU-CLI18650 charger, connect the other end of the USB port. When power is connected, the charger will run a quick self-check, after 3 seconds charger gets ready and standby.
2. If the charger stands for 30 seconds without inserting battery or pressing the switch button. It will start the energy-saving function as brightness of LCD screen decreased.
3. FU-CLI18650 Charger automatically identification of Li-Ion/Ni-MH/Ni-CD battery, select of LiFePO4 battery.
  - Default current is 500mA.
  - Short press (1 second): select of charging current 500 mA or 1000mA
  - Long press (10 seconds): you can switch freely between Li-Ion battery and LiFePO4 battery.
4. Reverse or bad battery, the LCD screen display "Err".
5. For safety, FU-CLI18650 will automatically stop charging when reach 8 hours. Remove batteries and unplug the power when done charging.

### Homologations

Compliant standards:



## Li-Ion-Ladegerät

### Anweisungen

- \* Smart Li-Ion, Li-FePO4, Ni-Cd und Ni-MH Ladegeräte.
- \* Der FU-CLI186650 erkennt automatisch Li-Ionen-, Ni-Cd- und Ni-MH-Akkus. Um die LiFePO4-Akkus aufzuladen, müssen Sie manuell auswählen.
- Sein Micro-USB-Anschluss ist mit jedem 5-Volt-USB-Adapter oder -Ausgang kompatibel.
- \* Das LCD-Display zeigt die Zellenspannung, den Ladestrom, die Ladezeit und die Batterietechnologie an.
- \* Es verfügt über ein fortschrittliches Schutzsystem gegen Kurzschluss, Überstrom, Überlast oder Verpolung.

### Warnung

- \* Befolgen Sie zu Ihrer Sicherheit die folgenden Anweisungen für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Ladegeräts.
- \* Trennen Sie die Verbindung, wenn das Laden abgeschlossen ist.
- \* Versuchen Sie niemals, das Ladegerät zu öffnen und/oder zu manipulieren.
- \* Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

### Eigenschaften

- \* Eingang ..... 5VDC  $\pm$  5% - 1000mA (max.)
- \* Ausgang ..... 4,2V / 3,65V / 1,4V - 500 / 1000mA
- \* Format ..... 113,5 x 38,5 x 30 mm
- \* Gewicht ..... 60 grs
- \* Betriebstemperatur ..... 0°C - 40°C (unter normalen Bedingungen)

### Gebrauchsanweisung

1. Schließen Sie das USB-Kabel an das Ladegerät an, indem Sie das andere Ende an den USB-Anschluss des Ladegeräts anschließen. Nach dem Anschließen startet das Ladegerät einen schnellen Selbsttest. Nach 3 Sekunden ist das Ladegerät in der Stellung STANDBY betriebsbereit.
2. Wenn nach 30 Sekunden kein Akku in das Ladegerät eingelegt wurde oder die Taste SWITCH nicht gedrückt wurde, wechselt das Ladegerät in den Energiesparmodus und die Helligkeit des LCD-Displays nimmt ab.
3. Das Ladegerät FU-CLI186650 erkennt automatisch jeden Lithium-Ionen-, Ni-Cd- oder Ni-MH-Akku und muss bei LiFePO4 ausgewählt werden.
  - Der Standardladestrom beträgt 500 mA.
  - Durch kurzes Drücken der Taste SWITCH (1 Sekunde) wird ein Ladestrom von 500 mA oder 1000 mA gewählt.
  - Durch Drücken und Halten (10 Sekunden) der Taste SWITCH können Sie die zu ladende Technologie (Li-Ion oder LiFePO4) ändern.
4. Wenn Sie versuchen, einen falschen Akku aufzuladen oder den Akku falsch einzusetzen (Polaritätsumkehrung), zeigt das LCD-Display "Err" an.
5. Aus Sicherheitsgründen stoppt das Ladegerät FU-CLI18650 den Ladevorgang nach 8 Stunden automatisch. Nehmen Sie den Akku heraus und trennen Sie das Ladegerät vom Ladegerät, nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist.

### Homologierungen

Entspricht den folgenden Normen:



## Chargeur pour batteries Li-Ion

### Caractéristiques

\* Chargeur intelligent pour batteries Li-Ion, Li-FePO<sub>4</sub>, Ni-Cd et Ni-MH.

\* Le FU-CL118650 identifie automatiquement les batteries Li-Ion, Ni-Cd et Ni-MH. Pour charger les batteries LiFePO<sub>4</sub>, vous devez le sélectionner manuellement.

\* Son port Micro-USB est compatible avec n'importe quel adaptateur ou sortie USB de 5 volts.

\* L'écran de l'afficheur LCD montre le voltage de la cellule, l'intensité de charge, le temps de charge et la technologie de la batterie.

\* Il dispose d'un système de protection avancé contre les courts-circuits, les surintensités, les surcharges ou les inversions de polarité.

### Attention

\* Pour votre sécurité, suivez ces instructions pour l'utilisation correcte du chargeur.

\* Débranchez-le lorsque la charge soit terminée.

\* N'essayez pas d'ouvrir et / ou de manipuler le chargeur.

\* Garder hors de la portée des enfants.

### Spécifications

\* Entrée ..... 5VDC ± 5% - 1000mA (Max.)

\* Sortie ..... 4,2V / 3,65V / 1,4V – 500 / 1000mA

\* Taille ..... 113,5 x 38,5 x 30mm

\* Poids ..... 60 gr

\* Température de fonctionnement ..... (Dans des conditions normales) 0°C – 40°C

### Instructions de fonctionnement

1. Connectez le câble USB au chargeur, en branchant l'autre extrémité dans la prise USB. Une fois le chargeur soit branché, démarre un auto-test rapide automatiquement. Après 3 secondes, le chargeur sera prêt en position STANDBY.

2. Si au bout de 30 secondes aucune pile n'a été insérée dans le chargeur ou si le bouton SWITCH n'a pas été enfoncé, le chargeur passe en mode d'économie d'énergie, ce qui réduit la luminosité de l'écran LCD.

3. Le chargeur FU-CL118650 identifie automatiquement les batteries Li-Ion, Ni-Cd ou Ni-MH; Dans le cas de LiFePO<sub>4</sub>, vous devez le sélectionner manuellement.

- Le courant de charge par défaut est de 500 mA.
- En appuyant brièvement (1 seconde) sur le bouton SWITCH, se sélectionne l'intensité de charge de 500 mA ou 1000 mA.
- Une pression longue (10 secondes) sur le bouton SWITCH change la technologie à charger (Li-Ion ou LiFePO<sub>4</sub>)

4. Si vous essayez de charger une mauvaise batterie ou de l'insérer mal (inversion de polarité), l'écran LCD affichera "Err".

5. Pour votre sécurité, le chargeur FU-CL118650 arrête automatiquement le processus de charge après 8 heures. Retirez la batterie et débranchez le chargeur lorsque le processus de charge aura terminé.

### Homologations

Répond aux normes:



## Caricatore per batterie Li-Ion

### Caratteristiche

\* Smart Li-Ion, Li-FePO<sub>4</sub>, Ni-Cd e Ni-MH.

\* Il FU-CL118650 identifica automaticamente le batterie Li-Ion, Ni-Cd e Ni-MH. Per caricare le batterie LiFePO<sub>4</sub> è necessario selezionare manualmente.

La sua porta Micro-USB è compatibile con qualsiasi adattatore o uscita USB a 5 volt.

\* Il display LCD mostra la tensione della cella, la corrente di carica, il tempo di carica e la tecnologia della batteria.

\* Ha un sistema di protezione avanzato contro cortocircuito, sovracorrente, sovraccarico o inversione di polarità.

### Precauzione

\* Per la vostra sicurezza seguite queste istruzioni per l'uso corretto del caricabatterie.

\* Scollegarlo al termine del caricamento.

\* Non tentare in nessun caso di aprire e/o manomettere il caricabatterie.

\* Conservare fuori della portata dei bambini.

### Specificazioni

\* Ingresso ..... 5VDC ± 5% - 1000mA (Máx.)

\* Uscita ..... 4,2V / 3,65V / 1,4V – 500 / 1000mA

\* Dimensione ..... 113,5 x 38,5 x 30mm

\* Peso ..... 60 gr

\* Temperatura di funzionamento ..... (in condizioni normali) 0°C – 40°C

### Istruzioni per l'uso

1. Collegare il cavo USB al caricabatterie collegando l'altra estremità alla sua presa USB. Una volta collegato, il caricabatterie avvierà un autotest rapido. Dopo 3 secondi il caricabatterie sarà pronto in posizione STANDBY.

2. Se dopo 30 secondi non è stata inserita alcuna batteria nel caricabatterie o non è stato premuto il tasto SWITCH, il caricabatterie entrerà in modalità di risparmio energetico e la luminosità del display LCD diminuirà.

3. Il caricabatterie FU-CL118650 identifica automaticamente qualsiasi batteria agli ioni di litio, Ni-Cd o Ni-MH; nel caso di LiFePO<sub>4</sub> è necessario selezionarla.

- La corrente di carica predefinita è 500 mA.
- Premendo brevemente il tasto SWITCH (1 secondo) si seleziona una corrente di carica di 500 mA o 1000 mA.
- Premendo a lungo (10 secondi) sul tasto SWITCH è possibile modificare la tecnologia da caricare (Li-Ion o LiFePO<sub>4</sub>)

4. Se si tenta di caricare una batteria non corretta o di inserire la batteria in modo errato (inversione di polarità), il display LCD indicherà "Err".

5. Per motivi di sicurezza, il caricabatterie FU-CL118650 interromperà automaticamente la carica dopo 8 ore. Rimuovere la batteria e scollegare il caricabatterie al termine della carica.

### Omologazioni

Conforme ai seguenti standard:



## Carregador de baterías Li-Ion

### Características

\* Carregador de bateria inteligente Li-Ion, Li-FePO<sub>4</sub>, Ni-Cd e Ni-MH.

\* A FU-CL118650 identifica automaticamente as baterias de lítio, Ni-Cd e Ni-MH. LiFePO<sub>4</sub> carregamento da bateria deve ser selecionado manualmente.

\* A porta micro-USB é compatível com qualquer adaptador USB ou de saída de 5 volts.

\* O visor LCD mostra a tensão da célula, a corrente de carga, o tempo de carregamento e tecnologia de bateria.

\* Tem uma protecção avançada contra curto-circuito, de sobrecorrente, sobrecarga e polaridade inversa.

### Cuidado

\* Para sua segurança seguir esta instruções usar corretamente o carregador.

\* Desconexão quando o carregamento estiver concluído.

\* Não tente abrir e / ou manipular o carregador sob quaisquer circunstâncias.

\* Manter fora do alcance das crianças.

### Especificações

\* Entrada ..... 5VDC ± 5% - 1000 mA (Max.)

\* Saída ..... 4,2V / 3,65V / 1,4V – 500 / 1000mA

\* Tamanho ..... 113,5 x 38,5 x 30 milímetros

\* Peso ..... 60 gramas

\* Temperatura de funcionamento ..... (sob condições normais) 0°C – 40°C

### Instruções de uso

1. Ligar o cabo USB para o carregador, ligando a outra extremidade para a entrada USB. Uma vez conectado ao carregador começará uma rápida auto-check. Depois de 3 segundos, o carregador estará pronto em posição de espera.

2. Se após 30 segundos não está inserido qualquer bateria no carregador ou não pressionado o botão interruptor, o carregador irá entrar em modo de economia de energia para diminuir o brilho da tela LCD.

3. Carregador FU-CL118650 identifica automaticamente qualquer bateria de íões de lítio, de Ni-Cd ou Ni-MH; no caso de LiFePO<sub>4</sub> deve selecioná-lo.

- A corrente de carga padrão é de 500 mA.
- Uma prensa curto (1 segundo) sobre o botão do interruptor uma corrente de carga de 500 mA ou 1000 mA é selecionado.
- Um toque longo (10 segundos) no botão interruptor tecnologia para carregar (Li-Ion, ou LiFePO<sub>4</sub>).

4. Se você tentar carregar uma bateria errada ou digitado incorretamente a mesma marca display LCD (polaridade inversa) "Err".

5. Por razões de segurança, o carregador FU-CL118650 parar o processo de carregamento automaticamente depois de 8 horas. Remova a bateria e desligue o carregador quando o carregamento estiver concluído.

### Aprovacoes

Cumprir com os standard:



### Garantía

Este equipo está cubierto por el periodo de garantía legalmente establecido por la Ley de ventas de Bienes de Consumo 23/2003 a partir de la fecha de adquisición por parte del usuario final. Para hacer efectiva esta garantía es indispensable la presentación de la factura o tique de compra sellada por el distribuidor. Nuestra garantía cubre todos los defectos de funcionamiento del aparato debido a problemas de fabricación. También todas aquellas averías causadas por el uso incorrecto del aparato. Es indispensable la lectura previa del manual de instrucciones antes de la puesta en marcha del aparato.

### Warranty

This unit are covered by legal warranty period under local consumer regulations. Warranty period always starts from user date of purchasing. Purchasing invoice/ticket will be of obligatory submission. All malfunction problems caused by manufacturing defects are fully covered in warranty period. Also troubles caused by owner unproper using are not covered. We suggest to read owners manual before device connecting.